

**Memorandum of Understanding Between  
HACETTEPE UNIVERSITY-TURKEY  
AND  
UNIVERSITY OF SZEGED, HUNGARY**

In order to promote mutual cooperation and to extend mutual understanding, Hacettepe University of Ankara, Turkey and University of Szeged, Faculty of Law, Hungary agree to enter into a protocol on the following articles.

I- Hacettepe University and University of Szeged, Faculty of Law agree to cooperate on the following items, within the extent of each country's regulations and facilities.

- 1) Promotion of joint research efforts including the exchange of faculty and research members.
- 2) Development of student exchange programs and organization of programs granting dual diplomas in conformity with the legislation of both countries.
- 3) Exchange of academic research data and technical materials.
- 4) Cooperation in publication activities and/or cultural activities.
- 5) Organization of joint academic and scientific activities such as conferences, seminars, symposia and congresses.

II- Exchanges done within the joint research works shall be planned separately by taking into consideration each university's facilities and conditions; the rules and procedures of the exchange program shall be determined in a separate protocol between the parties.

III- The academic exchanges described above shall be limited to legislation in force in each country and to its respective budgetary resources.

IV- This protocol shall not cause any binding financial obligation for either party.

V- Signature of this protocol shall not cause any obligation for either party to enter into any specific agreement relating to cooperation between the two universities.

VI- In case research results impacting upon matters of intellectual property rights are expected to arise in the course of collaborative projects within the scope of this protocol, the parties shall enter into an additional protocol governing the conditions regarding the treatment of intellectual property rights so arising, prior to the start of the collaborative project in question.

VII- The execution of this protocol shall be subject to the laws in force for each party and its country. The parties are responsible for obtaining the required in-house, or similar, approvals in accordance with the legislation they are subjected to.

Evrakın elektronik imzalı suretine <https://belgedogrulama.hacettepe.edu.tr> adresinden 709fb19e-8a8c-45e5-b01e-8ec561788d5a kodu ile erişebilirsiniz.  
Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu'na uygun olarak Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

**VIII- This protocol shall be in effect for three years following the date of signature.  
This protocol may be complemented or amended by the written and common**

consent of authorized representatives of both universities and additional protocols to this protocol. The Addenda or amendments will not be valid unless it is written and signed. The protocol may be extended for another three years by written and signed consent of the parties.

IX- Each university shall reserve the right to terminate the protocol by issuing a written notice to the other party six months in advance. In that case, on-going projects shall be completed.

X- This protocol has been drawn up valid copies – two copies in Turkish, two copies in English and Hungarian language. In the event of any dispute between the two universities, the English version shall maintain precedence.

XI- Each party designates a responsible officer for this Memorandum of Understanding. The designated contact persons for this Memorandum of Understanding are:

Hacettepe University  
Faculty of Law

University of Szeged  
Faculty of Law

Asst.Prof. Dr. Şefik Taylan Akman  
Erasmus Coordinator of the Faculty of  
Law

Dr. Péter Mezei  
Associate Dean for International Affairs

This protocol shall become effective after its signing by the authorized representatives of both universities.

Prof.Dr. A. Haluk ÖZEN  
Rector

Prof. Gábor SZABÓ  
Rector

Hacettepe University  
Ankara, Turkey  
Date:

University of Szeged  
Szeged, Hungary



Date: 15.01.2018, .....

Date: ....., .....

**HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ - TÜRKİYE**  
**VE**  
**SZEGED ÜNİVERSİTESİ-MACARİSTAN**  
**Arasındaki Akademik İşbirliği Protokolü**

Karşılıklı işbirliğini ve ortak anlayışı teşvik etmek ve geliştirmek amacıyla, Hacettepe Üniversitesi, Ankara, Türkiye ve Szeged Üniversitesi, Macaristan, aşağıdaki hükümler çerçevesinde bu protokolü kabul ederler.

I-Hacettepe Üniversitesi ve Szeged Üniversitesi Hukuk Fakülteleri aşağıdaki konularda ülke mevzuatları ve olanaklarının sınırları dahilinde işbirliği yapacaklardır.

- 1) Öğretim ve araştırma elemanlarının değişimini içeren ortak araştırma çalışmalarını teşvik etme.
- 2) Her iki ülkenin mevzuatına uygun olarak öğrenci değişim programları geliştirme ve çift diploma olanağını sağlayan programlar yapma.
- 3) Akademik araştırma verileri ve teknik materyal değişimi yapma.
- 4) Yayımlama ve kültürel aktivitelerde işbirliği yapma.
- 5) Konferans, seminer, sempozyum, kongre vb. ortak akademik ve bilimsel faaliyetlerin düzenlenmesi.

II- Ortak araştırma çalışmaları kapsamında yapılacak değişimler her bir üniversitenin olanakları ve koşullarına göre ayrıca planlanacak ve değişim programının usul ve esasları taraflar arasında imzalanacak ek protokolle belirlenecektir.

III- Yukarıda tarif edilen akademik değişimler iki kurumun ülke mevzuatı ve bütçe kaynakları ile sınırlıdır.

IV- İşbu protokol hiçbir taraf için finansal anlamda bağlayıcı değildir.

V- İşbu protokolün imzalanması, taraflar arasındaki işbirliğine ilişkin herhangi bir spesifik anlaşmayı kabul etme yükümlülüğü getirmez.

VI- İşbu protokol çerçevesinde yürütülen ortak faaliyetler nedeni ile fikri mülkiyet haklarının söz konusu olacağı öngörüldüğü durumlarda, taraflar ortak projenin başlatılmasından önce fikri mülkiyet haklarını ek bir protokol ile düzenler.

VII- İşbu protokolün yürütülmesinde tarafların her birinin kendi hukuku uygulanır. Taraflar bağlı oldukları mevzuat gereği kurum içi ya da kurum dışından gereken onayı almak için sorumludurlar.

VIII- Bu protokol imza tarihinden sonraki üç yıl için geçerli olacaktır. Gereken

Evrağın elektronik ortamda iki üniversitenin yetkili temsilcilerinin ortak ve yazılı mutabakatıyla işbu protokolün ek protokoller veya protokollerde değişiklikler yapılabilir. Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu'na uygun olarak Güvencü Elektronik İmza ile imzalanmıştır. Bu belgeyi kontrol etmek için belgeyi elektronik ortamda kontrol edebilirsiniz.

değişiklikler yazılı olmadıkça ve imzalanmadıkça geçerli olmayacaktır. Sözleşme süresi tarafların karşılıklı ve yazılı mutabakatı ile üç yıl daha uzatılabilecektir.

IX- Üniversitelerden biri protokolü sonlandırmak isterse, bu niyetini altı ay önce karşı tarafa yazılı olarak bildirecektir. Bu durumda devam etmekte olan projeler tamamlanır.

X- İşbu protokol Türkçe ve İngilizce, dillerinde her biri eşit geçerliliğe sahip ikişer orijinal kopya olarak hazırlanmıştır. Taraflar arasında ortaya çıkabilecek anlaşmazlık durumunda İngilizce metin esas alınacaktır.

XI- Her bir taraf bu Mutabakat Muhtırasına sorumlu bir görevli atar. Bu Mutabakat Muhtırası için belirlenen irtibat kişileri:

Hacettepe Üniversitesi  
Hukuk Fakültesi

Szeged Üniversitesi  
Hukuk Fakültesi

Yrd. Doç. Dr. Şefik Taylan Akman  
Hukuk Fakültesi Erasmus Koordinatörü

Dr. Péter Mezei  
Uluslararası İlişkiler Dekan Yardımcısı

Bu protokol her iki üniversitenin yetkili temsilcisi tarafından imzalandıktan sonra geçerli olacaktır.

Prof. Dr. A. Haluk ÖZEN  
Rektör

Prof. Gábor SZABÓ  
Rektör



Hacettepe Üniversitesi  
Ankara, Türkiye

Tarih : 15.01.2018

Szeged Üniversitesi  
Szeged, Macaristan

Tarih :


